Mashteuiatsh
BULLETIN D'INFORMATION
Pekuakamiulnuatsh Takuhikan

USHKAHU-PISHIMU | SEPTEMBRE 2016 VOLUME 29, NUMÉRO 2

DANS CE NUMÉRO

De nombreux projets d'immobilisations à Mashteuiatsh en 2016-2017 1

Rencontres publiques mensuelles 2

Peikupipun takuhimatsheuan : Rapport annuel 2015-2016 3

Consultation touchant l'occupation et l'utilisation de Tshitassinu – outils stratégiques 3

Chasse au gros gibier 2016 - émission des certificats d'identification 4

Autorisation de prélever le cerf de Virginie au cours de la chasse au gros gibier 2016 4

Consultations infirmières au Centre de santé 5

Centre de santé 5

Activité de cuisine collective 6

Révision du Programme des services de santé non assurés (SSNA) 7

Nouveaux locaux pour le centre d'éducation des adultes Nipimishkan 8

Perspectives d'emplois et de contrats

De nombreux projets d'immobilisations à Mashteuiatsh en 2016-2017

Six nouveaux projets d'immobilisations d'une valeur estimée à environ 2,3 millions $ seront réalisés à Mashteuiatsh, en plus de la dizaine de projets déjà prévus dans la planification annuelle d'immobilisations de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan, d'ici le 31 mars 2017. Ces projets ont été confirmés par le ministère des Affaires autochtones et du Nord Canada dans le cadre du Fonds d'infrastructures des Premières Nations.

En tout, l'ensemble des travaux à réaliser ou déjà réalisés dans l'année en cours représente des investissements estimés à environ 3,2 millions $ dans l'économie locale. Et cela, sans compter les mises en chantier et les rénovations de maisons qui sont gérées par des propriétaires privés de la communauté.

Liste des nouveaux projets 2016-2017 (confirmés le 15 juillet 2016) :

- Réparation de murs aux écoles Amishk et Kassinu Mamu;
- Travaux civils pour améliorer la sécurité scolaire;
- Amélioration de la visibilité sur la rue Ouiatchouan nord;
- Construction d'un centre de conditionnement physique;
- Travaux d'économie d'énergie dans le complexe scolaire;
- Travaux d'économie d'énergie dans le complexe récréatif.

Liste de projets déjà prévus à la planification annuelle 2016-2017 :

- Isolation de deux quadruplex;
- Aménagement d'un accès pour personnes à mobilité réduite au Centre Tshishemishk;
- Études préparatoires pour la mise aux normes de la station d'épuration des eaux usées;
- Installation d'une vanne d'isolement sur une conduite de refoulement;
- Mise à niveau et conversion en DEL du réseau d'éclairage existant (déjà réalisé);
- Mise à niveau automate programmable à l'usine d'eau potable;
- Étude et travaux de réfection de la toiture de l'aréna;
- Réfection du recouvrement de plancher dans l'ancien presbytère.

Suite à la page 2

Plusieurs appels d'offres doivent être ouverts pour la réalisation de ces travaux et les entreprises locales sont spécifiquement invitées à soumissionner.

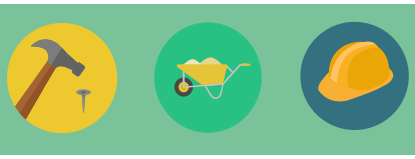
Rappelons que, pour favoriser les fournisseurs de la communauté, la Politique d'acquisition de biens et de services de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan prévoit pour les achats de moins de 100 000 $ que :

> *Lors d'un processus de soumission, si le plus bas soumissionnaire n'est pas un fournisseur de la communauté, Pekuakamiulnuatsh Takuhikan peut accorder la soumission au fournisseur de la communauté, qui répond aux exigences demandées, en autant que le prix de soumission se situe dans les paramètres suivants :*

Montant total d'achat	Marge acceptable	Montant maximum
0 - 9 999 $	5 %	500 $
10 000 $ - 24 999 $	4 %	1 000 $
25 000 $ - 49 999 $	3 %	1 500 $
50 000 $ - 99 999 $	2 %	2 000 $

Aussi, une clause obligeant l'embauche de 30 % de main-d'œuvre locale dans les travaux non spécialisés fait partie intégrante des contrats donnés par Pekuakamiulnuatsh Takuhikan dans le domaine de la construction à Mashteuiatsh.

Dans la réalisation de ces nombreux projets en 2016-2017, Pekuakamiulnuatsh Takuhikan s'assure de mobiliser l'ensemble des acteurs du milieu pour obtenir un maximum de retombées en terme d'emplois et de contrats et invite tous les Pekuakamiulnuatsh à surveiller les appels d'offres et les opportunités d'emploi au cours des prochaines semaines.



Pour toutes questions relatives aux offres d'emploi, vous pouvez vous rendre à la salle multiservice du Développement de la main-d'œuvre ou communiquer avec l'agente au 418 275-5386, poste 247.

Source : Pekuakamiulnuatsh Takuhikan

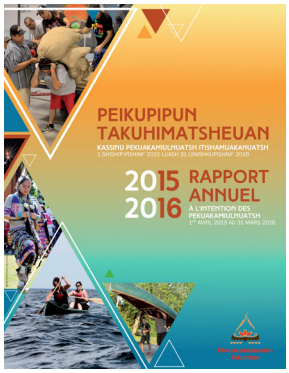
Rencontres publiques mensuelles

Les rencontres publiques mensuelles se poursuivent à la salle communautaire, habituellement le deuxième mercredi de chaque mois. Ces rencontres publiques portent sur les plus récents dossiers et décisions ou encore sur un sujet déterminé. Consultez le *Calendrier* du site Web www.mashteuiatsh.ca pour connaître les dates des prochaines rencontres.

Calendrier des prochaines rencontres publiques à la salle communautaire	
Mercredi 14 septembre 2016, 18 h 30	Rencontre publique régulière
Mercredi 12 octobre 2016, 18 h 30	Sujet à confirmer
Mercredi 9 novembre 2016, 18 h 30	Rencontre publique régulière

Source : Pekuakamiulnuatsh Takuhikan

Peikupipun takuhimatsheuan : Rapport annuel 2015-2016



Nous désirons rappeler aux Pekuakamiulnuatsh que des exemplaires du *Peikupipun takuhimatsheuan : Rapport annuel du 1er avril 2015 au 31 mars 2016* sont disponibles à la réception de l'édifice principal de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan, 1671, rue Ouiatchouan, à Mashteuiatsh. Le document peut également être consulté en ligne sur le site Web www.mashteuiatsh.ca.

Source : Pekuakamiulnuatsh Takuhikan

Consultation touchant l'occupation et l'utilisation de Tshitassinu – outils stratégiques

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan a entrepris une période d'information et de consultation des Pekuakamiulnuatsh en ce qui concerne l'occupation et l'utilisation de Tshitassinu. En effet, afin d'assurer l'occupation et l'utilisation du territoire par les Pekuakamiulnuatsh, de protéger l'environnement et de pratiquer ilnu aitun, Pekuakamiulnuatsh Takuhikan a jugé nécessaire de se doter d'outils stratégiques pour notre Première Nation.

Dates importantes :

- Séances d'information le 7 septembre 2016, 13 h à 16 h ou 18 h 30 à 21 h, salle communautaire de Mashteuiatsh;
- Journée portes ouvertes le 12 septembre 2016, 13 h à 19 h, salle Ushkui de Mashteuiatsh;
- Séances de consultation le 21 septembre 2016, 13 h à 16 h ou 18 h 30 à 21 h, salle communautaire de Mashteuiatsh.

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan a amorcé la rédaction d'un projet de *Stratégie d'occupation et d'utilisation de Tshitassinu*, d'un projet de *Code d'occupation et d'utilisation de Tshitassinu* et d'un *Plan transitoire d'occupation et d'utilisation de Tshitassinu* ainsi que la révision du *Code de pratique sur les prélèvements fauniques*.

Cette démarche vise aussi à mettre en œuvre des orientations de la *Politique d'affirmation culturelle des Pekuakamiulnuatsh* adoptée en 2005.

Préalablement à l'adoption de ces outils stratégiques, Pekuakamiulnuatsh Takuhikan désire informer et consulter les Pekuakamiulnuatsh (membres de la bande des Montagnais du Lac-Saint-Jean). Votre participation est donc essentielle dans cette démarche afin que ces outils soient à votre image. Les commentaires recueillis pourront servir à bonifier les outils en vue de leur adoption par Pekuakamiulnuatsh Takuhikan.

Veuillez aussi noter que les documents sont disponibles pour consultation aux bureaux de la direction – Droits et protection du territoire, 1671, rue Ouiatchouan, Mashteuiatsh, à la bibliothèque de Mashteuiatsh, 77, rue Uapakalu et sur le site Web de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan [www.mashteuiatsh.ca].

Finalement, les personnes désirant formuler des commentaires sur ces documents ont jusqu'au **vendredi 23 septembre 2016** pour transmettre ceux-ci par écrit. Ceux et celles qui désirent obtenir de l'assistance pour formuler leurs commentaires peuvent en faire la demande à la direction – Droits et protection du territoire :

Direction – Droits et protection du territoire
Pekuakamiulnuatsh Takuhikan
1671, rue Ouiatchouan, Mashteuiatsh (Québec) G0W 2H0
Téléphone : 418 275-5386, poste 280
Courriel : dpt@mashteuiatsh.ca

Les Pekuakamiulnuatsh sont invités à prendre part en grand nombre à cette importante consultation !

Source : Droits et protection du territoire

Chasse au gros gibier 2016 - émission des certificats d'identification

Veuillez prendre note que les certificats d'identification pour la chasse au gros gibier, incluant celle dans la réserve faunique des Laurentides, sont actuellement émis pendant les heures d'ouverture des bureaux. Nous vous rappelons que les bureaux de l'unité Droits et protection du territoire sont maintenant situés au 1671, rue Ouiatchouan, à Mashteuiatsh.

Rappelons également que pour obtenir un certificat d'identification, vous devez nous présenter votre carte de statut indien ou l'original du document remis lors de votre inscription sur le registre de la bande.

PÉRIODES DE CHASSE		
1re période	Chasse sur Tshitassinu	Vendredi 2 septembre au dimanche 23 octobre 2016
	Chasse dans la réserve faunique des Laurentides	Samedi 1er octobre au dimanche 16 octobre 2016
2e période	Chasse réservée aux gardiens de terrains de piégeage et leur famille	Lundi 24 octobre au dimanche 11 décembre 2016

? Pour plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'unité Droits et protection du territoire au 418 275-5386, poste 280.

Source : Droits et protection du territoire

Autorisation de prélever le cerf de Virginie au cours de la chasse au gros gibier 2016

La direction - Droits et protection du territoire désire informer les membres de la bande que le prélèvement du cerf de Virginie (chevreuil) est dorénavant autorisé par le Code de pratique des activités traditionnelles reliées à la faune.

Ainsi, le certificat d'identification et ses compléments de certificat permettent, sauf indications contraires, d'abattre du gros gibier selon l'une des options suivantes :

Option a) Un (1) orignal, un (1) cerf de Virginie et un (1) ours;

OU

Option b) Un (1) cerf de Virginie et deux (2) ours.

La chasse au cerf de Virginie est permise au cours de la période de validité du certificat de chasse au gros gibier. Il n'y a pas de période spécifique pour cette espèce, ni de territoire particulier; la chasse se pratique sur l'ensemble de Tshitassinu.

Cette décision résulte du fait que cette espèce n'est inscrite sur aucune liste d'espèces à statut particulier et que cette pratique reflète les mœurs et les valeurs de nos ancêtres.

? Pour plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la direction - Droits et protection du territoire au 418 275-5386, poste 280.

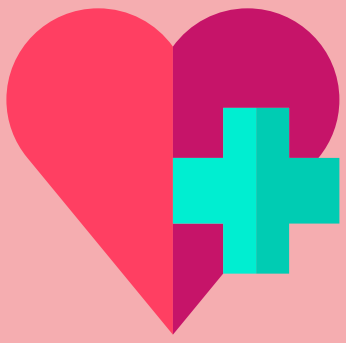
Source : Droits et protection du territoire

Consultations infirmières au Centre de santé

Rappel important!

Santé et mieux-être collectif souhaite rappeler à la population qu'un nouveau fonctionnement lors des consultations infirmières au Centre de santé est en vigueur depuis le mois de janvier dernier.

Une consultation infirmière est le service offert par une infirmière permettant de recevoir des conseils sur votre santé, des traitements de façon ponctuelle ainsi qu'un accompagnement dans vos épisodes de soins.



Les consultations infirmières sans rendez-vous ont lieu du lundi au vendredi, entre 7 h 45 et 11 h 30. Pour les consultations en après-midi, du lundi au jeudi, vous devez prendre rendez-vous en composant le 418 275-5386, poste 350.

Ces changements visent à offrir un service de qualité à la population, et ce, de façon continue.

Source : Santé et mieux-être collectif

Centre de santé

Dates des cliniques sans rendez-vous jusqu'au 22 septembre 2016

DATES	HEURES	MÉDECIN
Jeudi 8 septembre 2016	8 h 15 à 12 h 15	Dre Johanne Philippe
Jeudi 22 septembre 2016	8 h 15 à 12 h 15	Dre Johanne Philippe

Nous vous rappelons qu'il est toujours préférable de vérifier s'il n'y a pas eu de changement à l'horaire avant de vous rendre à l'une des cliniques sans rendez-vous.

Veuillez prendre note que vous devez vous présenter à partir de 6 h 30 avec votre carte d'assurance maladie et carte d'hôpital.

Cliniques gynécologiques

Pour obtenir un rendez-vous, communiquez avec la secrétaire du Centre de santé au 418 275-5386, poste 350.

Horaire de taxi de garde

29 août au 4 septembre Taxi Rod 418 275-3832	12 au 18 septembre Taxi Rod 418 275-3832	26 septembre au 2 octobre Taxi Rod 418 275-3832
5 au 11 septembre Taxi Rod 418 275-3832	19 au 25 septembre Gilles Paul 418 275-3850	3 au 9 octobre Gilles Paul 418 275-3850

Source : Santé et mieux-être collectif

Activité de cuisine collective

Une cuisine collective, c'est quoi?

C'est un petit groupe de personnes qui met en commun temps, argent et compétences pour confectionner en trois étapes (planification, cuisson et évaluation) des plats sains, économiques et appétissants. Les participants choisissent ensemble des recettes et, ensuite, ils concoctent collectivement leurs mets assaisonnés d'humour et de fierté.

Comment ça fonctionne?

- Préparez trois recettes en groupe, une fois par mois (incluant une portion de soupe et de dessert) pour un montant de 10 $ par atelier;
- Concoctez des menus équilibrés, planifiés par l'animatrice des cuisines collectives;
- Cuisinez pendant une demi-journée;
- Retournez à la maison avec vos portions (il est important d'apporter vos plats).

Toutes les raisons sont bonnes pour y participer!

- Économie (argent et temps);
- Briser l'isolement;
- Développer ou maintenir une saine alimentation;
- Apprendre en s'amusant;
- Courir la chance de gagner un magnifique prix. À chaque atelier auquel vous participez, un billet vous sera remis afin de remporter un prix qui sera tiré à la fin de la session. Donc plus vous participez, plus vous courez la chance de remporter notre prix.

Au menu pour cette session :

- La viande de gibier : la cuisiner pour être en santé!
- Les courges et leurs courbes.
- Apprêter les glucides!
- Repas des fêtes pour un estomac bien rempli.

Vous trouvez cela intéressant?

Pour information et inscription, veuillez communiquer avec Myriam Kurtness, animatrice aux saines habitudes de vie, au 418 275-5386, poste 494.

Inscrivez-vous dès maintenant!

Source : Santé publique et services généraux

Révision du Programme des services de santé non assurés (SSNA)

NDLR : La Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador (CSSSPNQL) a récemment avisé les communautés des Premières Nations de la démarche suivante. Les membres sont invités à y participer.

La révision conjointe (Assemblée des Premières Nations [APN] - Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits [DGSPNI]) du Programme des services de santé non assurés (SSNA) s'est amorcée il y a quelques mois et devrait se poursuivre jusqu'en mars 2017. Les travaux sont supervisés par un comité directeur composé équitablement de membres des Premières Nations et du personnel de la DGSPNI. Chaque volet du programme est examiné individuellement et fera l'objet d'un rapport spécifique. L'examen conjoint aboutira à un rapport final réunissant toutes les conclusions et les recommandations ainsi qu'un plan de mise en œuvre de ces dernières.

La révision conjointe du programme vise les objectifs suivants :

- Améliorer l'accès des clients aux soins et aux services de santé;
- Déterminer les problèmes et combler les manques dans les services;
- Rationaliser la prestation de services afin de mieux répondre aux besoins des clients;
- Accroître l'efficacité du programme.

Tous les services couverts par le programme sont révisés en respectant un échéancier prédéterminé.

Les communautés, les intervenants, les clients et les fournisseurs de services seront invités à participer au processus de révision en donnant leurs commentaires sur chacun des volets du programme.

POUR PARTICIPER :

Il est maintenant temps de participer à la révision des services de « pharmacie » et « équipement et fournitures médicales ». Vous avez jusqu'au 20 septembre 2016 pour participer au sondage en ligne :

Pharmacie : https://www.surveymonkey.com/r/TCTKPVN

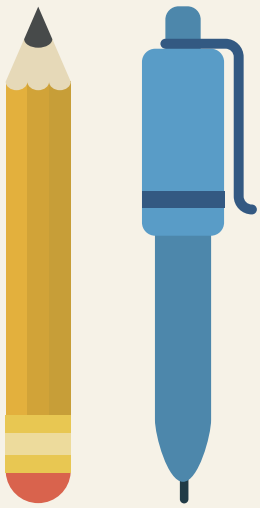
Équipement et fournitures médicales : https://www.surveymonkey.com/r/TJ83CVB

NOTE : il est aussi possible pour une communauté ou un groupe de personnes de soumettre une proposition écrite d'un maximum de cinq pages. Les directives pour présenter une proposition écrite figurent à l'adresse suivante :

http://health.afn.ca/fr/surligner/general/directives-de-presentation-des-propositions-pour-lexamen-conjoint-des-ssna-de-lapn-dgspni

Source : Santé publique et services généraux
(d'après l'information fournie par la CSSSPNQL [www.cssspnql.com])

Nouveaux locaux pour le centre d'éducation des adultes Nipimishkan



La direction Éducation et main-d'œuvre vous informe que les activités du centre Nipimishkan se poursuivent cet automne dans de nouveaux locaux qui sont situés au 77, rue Uapakalu, à Mashteuiatsh, sur le même étage que la salle communautaire.

Ces locaux ont été aménagés au cours des dernières semaines afin d'assurer un fonctionnement efficace dès la rentrée. Des locaux spécialisés de l'école Kassinu Mamu seront également partagés avec les élèves du centre Nipimishkan, selon un horaire établi : sciences, menuiserie, projet personnel d'orientation et couture.

Rappelons que devant la croissance de la clientèle de la garderie scolaire et les besoins grandissants en termes de locaux pour les écoles Amishk et Kassinu Mamu, la direction Éducation et main-d'œuvre a dû entreprendre au cours des derniers mois une réflexion et une analyse, notamment en ce qui a trait à la configuration des espaces pour tenir compte de chacune des clientèles, incluant celle du centre Nipimishkan. L'analyse touchant le centre Nipimishkan a été effectuée en partenariat avec la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets.

Source : Éducation et main-d'œuvre

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan

1671, rue Ouiatchouan
Mashteuiatsh (Québec) G0W 2H0
Téléphone : 418 275-2473
Courriel : info@mashteuiatsh.ca
Internet : www.mashteuiatsh.ca